

Nouvelles de l'ART



www.art.cm

Magazine d'informations de l'Agence de Régulation des Télécommunications

N°072 • Avril-Mai-Juin 2024



Capacités du personnel

La formation, UN IMPORTANT LEVIER de la performance



- Un des piliers de la vision managériale du Pr Philémon Zoo Zame, Directeur Général de l'Agence de Régulation des Télécommunications, est le perfectionnement des personnels à travers la formation. Cet effort sans cesse croissant au sein de l'entreprise, dote les bénéficiaires d'acquis opérationnels utiles permettant à l'Agence de remplir ses missions avec satisfaction.



«Il est indispensable que nous fassions davantage pour intégrer les progrès du numérique dans le fonctionnement de nos services publics et de notre économie. La société digitale qui s'annonce n'attendra pas les retardataires.»

S.E Paul BIYA

Président de la République du Cameroun
Message à la Nation, le 31 décembre 2018





Chief Dr. Joseph DION NGUTE
Prime Minister, Chief of Government



Pr Justine DIFFO née TCHUNKAM
Présidente du Conseil d'Administration
de l'ART



Pr Philémon ZOO ZAME
Directeur Général de l'ART



Minette LIBOM LI LIKENG
Ministre des Postes
et Télécommunications



Louis Paul MOTAZE
Ministre des Finances



ZOURMBA ABOUBAKAR
Directeur Général Adjoint de l'ART

7 Editorial La formation, clé de la performance

Par Pr Philémon ZOO ZAME, DG de l'ART

8 ■ Commémoration de la Journée Nationale du Bilinguisme édition 2024 Practice makes perfect

9-11 ■ Fête du Travail 2024 Dialogue social, une réalité à l'ART

12-15 ■ Capacités du personnel La formation, un levier de la performance

16 ■ 54^{ème} session ordinaire et 60^{ème} session extraordinaire du Conseil d'Administration de l'ART Les comptes sont bons !

18 ■ Managerial roles within the ICT sector Telecommunications professionals gear up



19 ■ Commémoration de l'accession aux commandes de l'ART Le 7^{ème} printemps du Pr. Philémon ZOO ZAME célébré

20 ■ 20 mai 2024 L'ART engagée pour l'unité nationale et la prospérité au Cameroun

21 ■ Prestation de Serment 20 Personnels assermentés

24 ■ Coopération Internationale Échanger sur l'Économie des données et les Paiements mobiles

25 ■ MWC 2024 L'ART explore l'IA, la 5G et l'Innovation

30 ■ 138^{ème} édition de la Journée internationale du Travail Des lauriers pour les personnels méritants



Nouvelles
de l'ART

Directeur de la Publication
Pr Philémon ZOO ZAME

Conseil Éditorial
Aboubakar ZOURMBA
Bernice OTYE

Rédacteur en Chef
Jeanne Irène EDZEME NKODO

Secrétariat de Rédaction
Jeanne Irène EDZEME NKODO

Comité de Rédaction
Jeanne-Irène EDZEME, Ange AKOULOUZE, Linda NEH
NGOBESING, Eric-Serge MAYE ANGOUAND, Léonce
MBONDY, Eugénie MBORO, Anna Tita NGAMNDAP,
Stephanie KOTTY, Kader Ben ZAKI, Henri MPONDO,
Jeanne LOBE, Gerald NANJI EYAMBE

Traduction
Aline AMBANO NJOH

Création graphique & Mise en page
Dominique BELING NKOUNBA

Photos
Daniel Wilfried ZAME
Yvan Rodrigue EROUME À BABAN

Impression
Granix

La formation, clé de la performance

Au cours de ces dernières décennies, le secteur des communications électroniques a connu de profondes mutations, notamment avec l'émergence de nouvelles technologies, les réseaux mobiles 3G, 4G, et 5G ainsi que l'accroissement de l'utilisation de la fibre optique. Ces évolutions ont transformé les modes de vie et les usages à l'échelle mondiale, avec un impact significatif sur le développement économique et social.

Face à ces changements, l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) a dû remodeler son cadre de régulation. Depuis la réorganisation de l'ART en 2020, un nouveau modèle de régulation a été mis en place pour moderniser ses outils et pratiques, en se concentrant sur le développement des ressources humaines.

Depuis le début de l'année 2024, l'Agence investit dans la formation

continue de son personnel à travers divers séminaires et ateliers, couvrant des domaines variés comme la régulation de l'économie numérique, la rédaction administrative, la cybercriminalité, et la gestion de la réputation. Au mois de mai, huit Cadres de l'Agence se sont distingués par leur brillante obtention d'un Mastère en Régulation de l'Économie Numérique, clôturant deux années d'une formation supervisée par Telecom Paris.

Ces formations produisent des effets positifs sur les performances de l'ART, qui ambitionne d'améliorer son efficacité pour soutenir le développement des télécommunications au Cameroun. Les effets de cette stratégie de développement des ressources humaines se font déjà ressentir sur les performances opérationnelles du Régulateur. Cette dynamique devrait s'intensifier, pour une ART toujours au service des communications électroniques au Cameroun.



Pr Philémon ZOO ZAME
Directeur Général de l'ART
Director General of TRB

Training, the key to performance

Over the past decades, the electronic communications sector has undergone profound changes, particularly with the emergence of new technologies, 3G, 4G, and 5G mobile networks, as well as the increase in the use of fibre optic. These developments have transformed lifestyles and uses on a global scale, with a significant impact on economic and social development.

Regarding these changes, the Telecommunications Regulatory Board (TRB) had to reshape its regulatory framework. Since the reorganisation

of the TRB in 2020, a new regulatory model has been put in place to modernise its tools and practices, focusing on the development of human resources.

Since the beginning of 2024, the Board has been investing in the continuing training of its staff through various seminars and workshops, covering numerous fields such as the regulation of the digital economy, administrative writing, cybercrime, and reputation management. In May, eight executives of the Board successfully completed a two year training – supervised by Telecom Paris - with a Master's degree

in Digital Economy Regulation.

We can see the positive impact these trainings have on the TRB performance, which aims to improve its efficiency in order to support the development of telecommunications in Cameroon.

The effects of this human resources development strategy are already being felt on the operational performance of the Regulator. This dynamic should intensify, for a TRB still serving electronic communications in Cameroon.

Commémoration de la Journée Nationale du Bilinguisme, édition 2024

Practice makes perfect

Sous la supervision éclairée de M. ABOUBAKAR ZOURMBA, Directeur Général Adjoint, et en présence d'un parterre de hauts responsables de l'Agence, la commémoration de la Journée nationale du bilinguisme à l'ART, le 9 avril 2024, a été marquée par une célébration empreinte de fierté nationale, transformant la salle polyvalente de l'Immeuble Platinum en un véritable sanctuaire d'enthousiasme patriotique.

Le thème retenu pour l'année 2024 à savoir «*Bilinguisme : vecteur de digitalisation des enseignements pour la promotion des valeurs civiques et morales pour un Cameroun pacifique et émergent*» s'arrime parfaitement à la dynamique socio-culturelle actuelle du pays.

Organisée comme de tradition le premier vendredi du mois de février, par l'équipe aguerrie de la Cellule de la Traduction, de l'Interprétariat et de la Promotion du Bilinguisme (CTIPB) sous la coordination du Chef de Cellule, AMBANO Aline Larissa, le personnel a bénéficié d'un intermède ludique et riche en enseignements.

«*Nous sommes réunis une fois encore, pour célébrer la richesse de notre diversité linguistique et culturelle, cette particularité qui participe de notre identité et de notre unicité*». Cet extrait du mot de circonstance du DGA résumait à suffisance la considération accordée à cette journée qui au fil du temps, s'arrime à la dynamique d'un monde en constante évolution, où la technologie façonne notre quotidien et dans lequel le bilinguisme devient un atout essentiel. À cet effet, il l'a assimilé à un «*pont qui relie nos cultures, nos traditions et nos aspirations*».

Conscient du fait que le bilinguisme est un puissant levier pour la transmission des valeurs civiques et morales qui forgeront un Cameroun pacifique et émergent, la séance d'échanges interactifs offerte à l'occasion par Emmanuel NYAMBI SAJI, expert invité du jour, était axée sur l'importance



et l'impact de la digitalisation avec le bilinguisme au Cameroun. Une connaissance approfondie du dispositif juridique régissant le bilinguisme au Cameroun, une meilleure compréhension des avantages et des inconvénients de la dépendance numérique en matière de bilinguisme sont entre autres, les aspects abordés par l'orateur. Ce fut également l'occasion idoine pour rappeler au personnel de l'ART, l'importance de notre hymne national dont les paroles dans sa version anglaise sont une adaptation et non une traduction de celle française. Il va donc de soi que savoir le chanter dans les deux langues est non seulement un atout pour tout camerounais, mais aussi une révélation de la richesse et de la

profondeur de ses paroles. Mme AMBANO Aline a interpellé ses collègues et collaborateurs francophones à faire montre d'audace, en osant s'exprimer dans la langue anglaise et surtout, à s'y exercer au quotidien au sein de leurs différentes structures. La timidité et la peur de commettre des erreurs qui sont les facteurs majeurs de la réticence du grand nombre au recours à l'anglais, devraient cesser de constituer un frein à la pratique effective du bilinguisme. «Practice makes perfect», a-t-elle indiqué. Pour clore la journée, l'organisation a donné l'opportunité à l'assistance de remporter divers prix à travers un exercice pratique et ludique du bilinguisme.

Leonce MBONDY



Fête du Travail 2024

Dialogue social, une réalité à l'ART

Le 1^{er} mai 2024, le personnel de l'Agence de Régulation des Télécommunications a saisi l'occasion pour se pencher sur le thème de cette 138^{ème} édition : «*Dialogue social, facteur de promotion du travail décent et de progrès social*».

Pour un moment de partage et de communion, le personnel de l'Agence s'est retrouvé le 1^{er} mai 2024, autour du Directeur Général, le Pr. Philémon ZOO ZAME, dans la salle polyvalente de l'immeuble Platinum. Au-delà de l'aspect festif, c'était surtout l'occasion pour eux, de passer en lumière les différents éléments participatifs à la promotion de leur travail.

Depuis quelques années, l'ART s'est engagée dans la modernisation de la gestion et du développement des

ressources humaines. Cela passe par un dialogue franc avec le personnel, afin de maintenir un environnement propice à son épanouissement. Au rang des initiatives en ce sens, l'implémentation du nouveau système d'évaluation du personnel et l'adoption par le Conseil d'Administration d'un important outil de gestion des ressources humaines en 2023.

Pour l'année 2024, d'autres actions ont été menées pour l'épanouissement du personnel de l'Agence entre autres, la mise en place de la commission d'avancement et de reclassement à pied d'œuvre pour finaliser les dossiers y relatifs, la mise en place d'un groupe de travail chargé de la relecture des statuts, du règlement intérieur de l'Agence ainsi que de la grille des salaires du personnel. Sans oublier le renforcement des capacités grâce à des perfectionnements, telles que la formation BADGE à la carte sur la régulation des communications électroniques, le Master en économie numérique, les formations à l'exploitation de l'ERP et de la plateforme de supervision du trafic de l'Agence.

Jeanne-Irène EDZEME



La célébration de la Journée Internationale du Travail, Édition 2024 en images



La chorale de l'ART a donné le La, avec l'exécution de l'hymne nationale et des mélodies relevées.



Des récompenses ont été faites aux meilleurs personnels de chaque structure, pour l'année 2023.



Le défilé de mode a donné à voir des représentations des diverses aires culturelles du Cameroun.



Les lauréats du BADGE 2022-2024 ont présenté leurs diplômes.



Prince Aimé s'est fait dépouiller par sa Viviane.



Diplômés de Telecom à Paris

Huit personnels à l'honneur

L'un des faits marquants de la célébration de la 138^{ème} Fête du Travail à l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) cette année, aura été, qu'aux côtés des «meilleurs agents» des différentes structures de l'Agence primés pour la toute première fois solennellement, se tenait la dernière promotion des cadres de l'entreprise

ayant obtenu quelques jours auparavant, leur Mastère spécialisé en Régulation de l'Économie Numérique, couronnant deux années d'une formation supervisée par Télécom Paris.

Cette brillante réussite qui honore particulièrement l'ART a donc été chaleureusement saluée dans une

ambiance empreinte d'émotion et de fierté, lors du traditionnel repas offert au personnel à l'Immeuble Platinum par le Directeur Général de l'ART, le Professeur Philémon ZOO ZAME, le 1er mai 2024.

AMANE NDONGO Ghislaine, OWONA ONDOMBOE Ida, GUEPING Mireille, ELEKATE Denise Laure, NDONGO NTI Gaëlle, MOHAMADOU KATCHAKI, MENDIMI MENGUE James et BAMELA ZANG Frédéric avaient déjà été, deux jours plus tôt, honorés en recevant les vives félicitations du Top Management de l'Agence, lors d'une cérémonie organisée à cet effet au cabinet du DG/ART.

Par des discours inspirants prononcés à ces deux occasions, le Professeur Philémon ZOO ZAME, a mis en lumière l'importance des contenus de cette prestigieuse formation, particulièrement innovants et offrant des profils immédiatement utiles au Régulateur sectoriel. Il a émis le vœu de voir à moyen terme, un grand nombre de personnels de l'ART possible, bénéficier de ce type de formation afin de mieux les outiller pour faire face aux défis inhérents à la Régulation du Numérique alors que le secteur est plein essor.

En somme, en célébrant ses diplômés, l'ART réitère sa volonté de poursuivre résolument sa modernisation et d'encourager l'excellence par la formation et le développement individuel de chaque employé, dans une perspective de réussite collective.

Éric Serge MAYE ANGOUAN'D



Gestion de la réputation d'entreprise

Pour des communicateurs parés à toutes éventualités !

Les personnels en charge de la Communication et des Relations Publiques à la Direction Générale et dans les services régionaux de l'ART, ont été outillés sur les méthodes et les outils modernes de gestion de la Réputation et de la E-Réputation en entreprise, du 14 au 17 mai 2024 à Yaoundé.

Entretenus dans un premier temps sur les rudiments qui participent à la réalisation d'un Audit de Réputation et d'E-Réputation d'une entreprise par le truchement d'une présentation interactive, les participants ont été édifiés sur la délicate tâche qu'est le Développement d'une stratégie d'influence en entreprise. Celle-ci passe par un ensemble de mécanismes au rang desquels, l'identification des parties prenantes de ladite stratégie et, aussi surprenant que cela puisse paraître, le recours à des leaders d'opinion, occupent une place de choix.

Le point d'orgue de cette consolidation des compétences du personnel a porté sans conteste, sur la très sensible problématique de la gestion d'une communication de crise en entreprise. Statuant par la compréhension du concept même de communication de crise et l'évaluation de la gravité de celle-ci sur la réputation et la notoriété d'une entreprise, les participants ont appris comment structurer un Plan de Gestion de crise, avant d'embrayer sur des notions et mécanismes à cerner pour la délicate et cruciale étape qu'est la mise en place d'un Plan de communication de crise. Chacune des articulations de la formation étant sanctionnée par



des séances de travaux pratiques en équipes, occasion a été donnée d'asseoir les connaissances acquises dans une ambiance studieuse mais aussi conviviale. C'est ainsi que des simulations ont permis d'effectuer des Analyses SWOT qui tiennent compte de la réalité du secteur et des activités

de l'Agence et surtout, de proposer des plans d'action pour l'amélioration de sa Réputation et sa e-réputation le cas échéant. En outre, des propositions de Stratégies d'influence et de mise en place d'un Plan de communication de crise, ont permis à tous de s'auto-appréhender à l'issue de ces quatre jours d'apprentissage.

De la synthèse des différentes simulations a d'ailleurs résulté l'élaboration quoique perfectible, d'un tableau d'analyse illustratif qui tient compte de la réalité et de l'actualité de la réputation de l'ART, lequel servira à terme, de point d'ancrage pour les mesures et initiatives futures dans la stratégie de communication du régulateur camerounais des télécommunications.

Léonce MBONDY





Gestion de la sécurité des systèmes d'information

Une dizaine de personnels outillés

Sélectionnés parmi les ingénieurs de l'Agence, une dizaine de personnels de l'ART a pris part au séminaire de formation sur le thème : "Gestion de la sécurité selon les Normes ISO 27001" à l'École Nationale Supérieure Polytechnique de Yaoundé (ENSPY) et à l'ART.

Maintenir un niveau élevé de sécurité des systèmes d'information en raison de l'omniprésence croissante des menaces et des attaques informatiques est la raison d'être de la mise à niveau des personnels de l'ART aux normes ISO 27001, du 07 au 10 mai 2024. En effet, d'après l'Agence nationale des Technologies de l'Information et de la Communication (ANTIC), quelques 12,2 milliards de FCFA glanés par des cybercriminels avaient plombé l'économie camerounaise en

2021. C'est à cet effet qu'une dizaine de participants sélectionnés parmi les ingénieurs de l'Agence, sous la diligence de Leonel NYAM, expert certifié AHMOSIS CONSULTING, ont pu améliorer leurs aptitudes et connaissances notamment sur les questions d'évaluation de la performance des systèmes d'information, du processus de certification et surtout de la protection des équipements récemment acquis par l'ART dans le cadre de la modernisation de son plateau technique. La gestion de la cybersécurité est essentielle pour préserver la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données et des systèmes d'une entreprise ainsi que pour maintenir sa réputation, sa conformité réglementaire et sa capacité à fonctionner sans interruption, dans un environnement

de plus en plus connecté et menacé. La norme ISO 27.001 quant à elle est essentielle pour garantir des systèmes d'information car elle fournit un cadre de bonnes pratiques pour établir, mettre en œuvre, maintenir et améliorer un système de gestion de la sécurité de l'information (SMSI). Au terme de la formation, des parchemins ont été remis aux participants par le Directeur Général de l'ART, Pr. Philémon ZOO ZAME et le Directeur de l'ENSPY, le Pr. Raoul Domingo AYISSI, qui a loué la coopération avec l'ART, saluant vivement l'engagement pris par le régulateur sectoriel des communications électroniques au Cameroun, de systématiquement s'arrimer aux normes actualisées en matières technologiques, afin d'optimiser ses performances.

Ange AKOULOZE



Administrative writing

Equipped with valued Skills

About 40 staff of the TRB improved their efficiency and professionalism in the drafting of administrative documents, on the 15th to 17th of May 2024 in the conference hall of the Platinum building.

Writing effective administrative documents, such as office orders, memorandums, circulars, noting, and memos, is a crucial skill in the administrative functions of any organization. These documents serve various purposes, from conveying

decisions and policies to recording discussions and decisions. The benefits of having strong writing skills at work include being able to communicate clearly and effectively with colleagues and clients, appearing polished and professional in email and other written

documents, and being able to ensure quality in external or client-facing presentations and materials. It is for this reason that the top management of the Telecommunications Regulatory Board thought it wise to reinforce the capacity of some of the staff in administrative writing.

The three-day training enabled these staff to develop essential skills for effective communication, as well as crafting clear and concise administrative letters that convey information efficiently and professionally in today's fast-paced work environment.

The modules were delivered by administrative professionals Mrs Owona Bella Louise and Mrs Melingui Therese Alexandrine, focused on The importance of developing skills necessary to improve professional and administrative writing. At the end of the training, participants were equipped to;

- Master the Basic Elements of Professional Writing.
 - Use good grammar and punctuation in written communication.
 - Structure Effective Reports from Executive Summaries to Conclusions.
- These trainees are therefore more than ready to be more professional in the execution of the execution of their day to day tasks at the TRB.

Linda NEH NGOBESING

Maîtrise des outils modernes pour la performance

La synergie avec son Directeur renforcée

Des assistants et secrétaires de direction de l'ART ont pris part au séminaire de formation sur "la maîtrise des outils modernes pour la performance et le renforcement de la synergie avec son Directeur" du 17 au 19 avril 2024 dans la salle polyvalente de l'immeuble Platinum.

During three days, twenty-three staff members of the Agency were trained by M. Jacques

BAKOLON, Directeur des études, des programmes et de la coopération, zone Afrique au sein du groupe

COLLÈGE DE PARIS, dans le domaine de la collaboration avec les Managers afin que les unités opérationnelles assurent efficacement leurs missions, conformément aux orientations stratégiques de l'ART.

Les participants ont été édifiés sur : L'assistante et son organisation d'une part et comment développer et pérenniser la synergie assistant/ manager, d'autre part. L'importance d'une assistante de direction a été relevée, indiquant qu'une secrétaire de direction est un élément essentiel pour assurer le bon fonctionnement d'une entreprise ou d'une organisation en offrant un soutien administratif, en facilitant la communication, en organisant les activités du directeur et en apportant un soutien stratégique. Son rôle polyvalent et sa capacité à gérer efficacement les tâches quotidiennes contribuent à renforcer l'efficacité et la productivité de l'équipe dirigeante.

Ange AKOULOZE





54^{ème} session ordinaire et 60^{ème} session extraordinaire du Conseil d'Administration de l'ART

Les comptes sont bons !

Sur convocation de la Présidente du Conseil d'Administration, le Professeur Justine DIFFO née TCHUNKAM les 54^{ème} session ordinaire et 60^{ème} session extraordinaire du conseil de l'ART se sont tenues les 23 et 24 mai 2024 à Kribi.

Sur un air solennel et empreint de sérieux, les membres du Conseil d'administration de l'ART, se sont retrouvés pour les travaux dont le Directeur Général, le Professeur ZOO ZAME Philémon, rapportait les affaires inscrites à l'ordre du jour, assisté du Directeur Général Adjoint, Monsieur ZOURMBA ABOUBAKAR. Les travaux de la 54^{ème} session ordinaire du 23 mai 2024 étaient consacrés en premier lieu à l'examen des comptes et états financiers de l'exercice clos au 31 décembre 2023 et en second lieu, à l'évaluation des performances opérationnelles de l'ART durant l'exercice 2023 ainsi que pour l'exercice 2024 à mi-parcours. Le Conseil d'Administration a suivi les présentations faites, par le Directeur Général sur le Rapport de gestion, les Comptes et états financiers, le Rapport d'inventaire du patrimoine et les Rapports Annuels de Performance des exercices 2023 et 2024 à mi-parcours au 30 avril 2024, et par le

Commissaire aux comptes sur ses Rapports de certification des comptes et états financiers de l'exercice clos au 31 décembre 2023. Après examen et débats, le Conseil d'Administration a arrêté les comptes et états financiers de l'exercice 2023 de l'ART, dont les résultats essentiels ont présenté :

- Un Bilan équilibré à l'actif et au passif à la somme de 304 877 735 296 FCFA ;
- Un Compte de résultat qui affiche un résultat comptable de 16 771 823 422 FCFA ;
- Des recettes budgétaires réalisées à hauteur de 56 620 845 252 FCFA ;
- Des reversements de quotes-parts des recettes d'un montant de 30 159 800 000 FCFA au profit du Trésor Public, du Fonds Spécial des Télécommunications (FST), de l'ANTIC et des autres organismes publics bénéficiaires ;
- Un excédent budgétaire de l'ordre de 637 933 650 FCFA.

S'agissant de l'évaluation des

performances opérationnelles, le Conseil a suivi avec intérêt la présentation des Rapports Annuels de Performance (RAP), pour les exercices 2023 et 2024 (à mi-parcours, au 30 avril 2024), qui illustraient l'exécution optimale des missions de régulation dévolues à l'ART. A l'issue de la 54^{ème} session ordinaire et au regard des résultats pertinents présentés, le Conseil a :

- Arrêté les comptes et états financiers de l'ART pour l'exercice 2023 ;
- Approuvé les Rapports de gestion et d'inventaire du patrimoine au 31 décembre 2023 ;
- Approuvé le Rapport Annuel de Performance de l'Agence pour l'exercice 2023 et pris acte du Rapport Annuel de Performance à mi-parcours au 30 avril 2024 ;
- Donné quitus à la Direction Générale de l'ART pour sa gestion au titre de l'exercice 2024.

Au terme des travaux de la 60^{ème} session extraordinaire du 24 mai 2024, le Conseil a consenti au principe de révision de certains documents organiques de l'ART au regard de l'évolution technologique et structurelle dans le domaine des



communications électroniques, sous réserve de la consolidation de certaines informations y relatives. Il s'agit de l'organigramme, des statuts du personnel de l'ART et du règlement intérieur. Par ailleurs, le Conseil a suivi avec intérêt la présentation de la Direction Générale sur l'actualité de la régulation des télécommunications, dont il ressort les informations majeures ci-dessous, et a prescrit la poursuite de la mise en œuvre de l'ensemble des leviers d'actions issus de la réorganisation de l'ART : A la suite des actions et mesures prises depuis 2022 dans l'optique de l'amélioration durable des performances de qualité des services

de communications électroniques, l'ART a entamé l'évaluation de l'exécution des plans d'actions 2023 notamment dédiés à la couverture et à la qualité de service. En outre, l'ART a formulé des prescriptions aux opérateurs concessionnaires et aux exploitants d'infrastructures passives pour garantir la cohérence de leurs plans d'actions et plans d'investissements 2024, et connaître l'organisation pratique des activités de maintenance de leurs réseaux respectifs ; Entre avril et mai 2024, des contrôles conjoints ART/opérateurs sur la couverture et la qualité de service, l'utilisation des fréquences, des numéros, d'identification des abonnés

et des tarifs ont été effectués. L'audit du réseau national à fibres optiques, en cours de mise en œuvre ; L'exécution des mesures prescrites par l'ART, en 2023, pour supprimer les brouillages et interférences impactant sur les performances des réseaux d'opérateurs, dans les grandes métropoles de Yaoundé et Douala. Enfin, le Conseil a exprimé sa satisfaction à la Direction Générale pour la qualité et la pertinence des documents produits et l'a encouragé dans l'implémentation des mesures ci-dessus présentées visant le développement harmonieux des activités de communications électroniques au Cameroun.

Jeanne-Irène EDZEME



Managerial roles within the ICT sector

Telecommunications professionals gear up for managerial roles within the ICT sector

17 Professionals enrolled for CTOs diploma in Telecommunication's management studies

The fast moving telecommunications industry driven mainly by rapidly changing technologies, evolving services and increasingly complex consumer demands, generate new business challenges, requiring the professionals in the industry to be constantly updated. Against this backdrop the Commonwealth Telecommunications Organisation CTO has designed a three-month course known as Diploma in Telecommunications management studies (DTMS), to provide Telecommunications professionals within its member countries, with tools that will enhance their ability to master the changes in the business and technical environment and assure operational and business success for their organisations.

As the official representative of Cameroon to the CTO, the Telecommunications Regulatory Board TRB, liaised with the CTO to have this course delivered in Cameroon to professionals in the ICT sector. A total of 17 candidates are enrolled to the DTMS since May 2024, with 10 from



the TRB, 5 from CAMTEL (Cameroon Telecommunications) and 2 from MINPOSTEL (The ministry of post and Telecommunications). A total number of 16 modules are being delivered using a blended learning approach involving lectures, case studies and hands-on application of key concepts. The candidates have so

far completed five business modules which are; Strategic Human Resource Management, Strategic management and Change management delivered by Dr. Kelebogile Paadi of the North West University in South Africa as well as Business Case and Project management delivered by Mr. Theohang Molatuwa a south African Based project management expert.

The technical modules covered so far include; Telecommunications Fundamentals, Network interconnection and Telecommunications Marketing and Sales delivered by Dr. Mfuh Windfred Fuaye Kenji who is a lecturer at Coventry University United Kingdom and lead trainer of the DTMS.

At the end of the course, participants will have a broad and holistic view of the industry and equip them with the ability to adopt end-to-end approaches in tackling the key issues that drive value creation and performance in the highly competitive telecommunications market place. The DTMS is accredited by the United Kingdom Telecommunications Academy UKTA.

Linda NEH NGOBESING



Commémoration de l'accession aux commandes de l'ART

Le 7^{ème} printemps du Pr. Philémon ZOO ZAME célébré

8 juin 2017-08 juin 2024, cela fait exactement sept ans que le Pr Philémon ZOO ZAME a été nommé de la Directeur Général de l'ART. Cet anniversaire aux commandes de l'Agence a été marqué d'une empreinte particulière du personnel de l'Agence autour de son manager.



Le lundi 10 Juin 2024, le Directeur Général, Pr. Philémon ZOO ZAME a convié tout le personnel de l'Agence se trouvant dans la ville de Yaoundé, à se joindre à lui dans la salle polyvalente de l'immeuble siège de l'Agence pour un intermède commémoratif du septième anniversaire de sa nomination comme Directeur Général de l'ART. Joignant l'agréable à l'utile, c'est à la fin de la journée de travail, en toute sobriété et dans une parfaite convivialité que s'est déroulé l'événement.

Le chemin parcouru ensemble, les défis relevés en dépit des écueils multiformes, les réalisations, aspirations et attentes communes aux personnels et au top management sont autant d'aspects qu'il aura abordés dans son propos de circonstance qu'il a voulu bref mais riche en informations. Sans tambours ni fanfares, c'est dans la clameur discrète des voix du personnel venu nombreux que s'est partagé le repas offert, non sans avoir au préalable rendu grâce au créateur pour ces sept années écoulées et celles à venir, à travers des prières dites par le truchement des deux principales religions révélées que sont le christianisme et l'islam.

Léonce MBONDY

20 mai 2024

L'ART engagée pour l'unité nationale et la prospérité au Cameroun

Dans le contexte de la célébration de la fête de l'Unité Nationale, l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) joue un rôle important en renforçant les liens entre l'armée, la Nation, en contribuant à la préservation de la paix et à la quête de la prospérité.

Célébrée le 20 mai 2024 sous le thème "Armée et Nation, ensemble pour un Cameroun uni, pacifique et prospère", la Fête de l'Unité Nationale au Cameroun, met en lumière l'importance de la cohésion et de la collaboration entre diverses institutions et composantes sociologiques pour le bien-être du pays.

En soutien à l'Armée

L'ART, en tant qu'organisme de régulation des télécommunications au Cameroun, est essentielle pour assurer une communication fluide et sécurisée entre les différentes unités de l'armée. En garantissant la disponibilité et la qualité des réseaux de télécommunications, le Régulateur permet aux forces armées de coordonner efficacement leurs opérations, tant au niveau national qu'international. La sécurité des communications militaires est primordiale pour la défense nationale, et l'ART veille à ce que les infrastructures critiques soient protégées contre les brouillages et autres formes d'interférences.

Un devoir envers la Nation

Vis-à-vis de la Nation, l'ART a pour devoir, entre autres, de s'assurer que chaque citoyen, où qu'il soit, ait accès à des services de télécommunication de qualité et à coût convenable. Cet accès universel aux télécommunications favorise l'inclusion numérique, permettant à chacun de participer pleinement à la vie économique, sociale et culturelle du pays. L'Agence participe ainsi activement à l'effort de l'État de réduire la fracture numérique entre les zones urbaines et rurales, promouvant ainsi une unité nationale solide où chaque voix peut être entendue.



Aider à préserver la Paix

La paix, élément fondamental pour le développement de tout pays, est renforcée par les efforts de l'ART. En régulant les télécommunications, l'Agence aide à prévenir l'utilisation anarchique des fréquences radio qui pourraient favoriser la diffusion des discours haineux ou la propagation de fausses informations et ainsi semer la discorde et l'instabilité. Ceci est une contribution efficace à un environnement de communication sûr et serein. Une information fiable et vérifiée est essentielle pour maintenir la confiance entre les citoyens et les institutions, un pilier de la paix sociale.

Favoriser la Prospérité

Sur le plan économique, le Régulateur des communications électroniques joue un rôle vital dans la quête de la prospérité du Cameroun. En créant un cadre réglementaire favorable à l'innovation et à l'investissement dans le secteur des télécommunications, l'Agence encourage la croissance économique. Les télécommunications sont un

moteur clé pour de nombreux secteurs, y compris le commerce, l'éducation, et la santé. En facilitant l'accès aux services numériques et en stimulant l'entrepreneuriat technologique, l'ART contribue à la création d'emplois et à l'amélioration des conditions de vie des Camerounais.

En fine, la Fête de l'Unité nationale du 20 mai 2024, célébrée sous le thème "Armée et Nation, ensemble pour un Cameroun uni, pacifique et prospère", souligne l'importance des synergies entre les institutions pour le bien-être du pays. L'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) se positionne comme un acteur-clé dans cette dynamique, en assurant la disponibilité et la fiabilité des communications pour l'armée, en garantissant l'accès aux services de télécommunication pour tous les citoyens (la Nation), et en favorisant la Paix et la Prospérité à travers une Régulation judiciaire et proactive.

Eric-Serge MAYE ANGOUAN'D



Prestation de Serment

20 Personnels assermentés

Ils ont juré à la barre, jeudi le 30 mai 2024 au Tribunal de 1ère Instance de Yaoundé-Centre Administratif.

Le personnel astreint à cette formalité légale a revêtu la qualité d'officiers de police judiciaire à caractère spécial. Leurs missions s'étendent sur deux volets, notamment; le contrôle des activités des opérateurs de communications électroniques et la collecte, le traitement et la conservation des archives. La prestation de serment des personnels est d'une importance particulière pour plusieurs raisons :

L'engagement éthique

Prêter serment permet aux agents assermentés de s'engager formellement à respecter les normes éthiques et déontologiques de leur profession. Cela souligne leur responsabilité envers l'intégrité et la transparence dans leurs actions.

La légitimité de l'Agence

La cérémonie renforce la légitimité de l'Agence en tant qu'entité régulatrice.

En prêtant serment, les agents affirment leur rôle dans la protection de l'intérêt public, ce qui contribue à établir la confiance du public à l'endroit de l'institution et démontre à quel point les régulateurs sont engagés à agir de manière impartiale et professionnelle.

La responsabilité juridique

La prestation de serment peut avoir des implications juridiques, engageant les agents à respecter les lois et règlements en vigueur. Cela souligne l'importance de leur rôle dans la régulation des télécommunications et les conséquences d'éventuels manquements.

La sensibilisation aux enjeux

La cérémonie peut également servir de moment de sensibilisation sur les enjeux cruciaux liés aux télécommunications, tels que la protection des données, la concurrence loyale, et l'accès universel aux services des communications électroniques.

Enfin, cette cérémonie s'inscrit dans un rituel institutionnel qui marque le début officiel d'une carrière au sein de l'agence, soulignant ainsi l'importance de leur mission.

Ange AKOULOZE





Comité de Veille pour la Protection du Consommateur

Veille au grain

Une session du comité présidée par ALHADJI ALI, Conseiller Technique N°3 à l'Agence, s'est tenue le lundi 10 juin 2024, dans la salle de conférence du 4ème étage de l'Immeuble Platinum.

L'évaluation de la mise en œuvre des recommandations formulées lors de la dernière réunion et le point sur les actions menées par les structures participantes (DAJPC, DS, DT, DGF, DLCI, BC, DF et DSP) ont été mis sur la table. Le comité de veille est un groupe de travail mis en place de manière permanente au sein de l'ART, qui a pour mission d'assurer le suivi du marché en vue de déceler les problèmes et de remédier aux situations pouvant porter atteinte à la satisfaction des consommateurs dans le domaine des communications électroniques au Cameroun.

Il joue un rôle crucial dans la protection des droits et intérêts des consommateurs notamment en ce qui concerne :

La surveillance des offres commerciales proposées par l'opérateur

Le comité identifie et évalue les offres promotionnelles et celles liées aux jeux des opérateurs susceptibles de nuire aux consommateurs, afin de s'assurer qu'elles respectent les normes éthiques et légales en matière de protection des consommateurs. Il procède aux tests de conformité sur les offres disponibles sur le marché en vue de déceler les cas de violation des droits du consommateur. Le comité encourage les fournisseurs de services de communication électronique à adopter des pratiques commerciales responsables et transparentes, favorisant ainsi la confiance des consommateurs dans le secteur.

La qualité et la permanence des services de communications électroniques

Le comité suit les concertations entre l'ART et les opérateurs ou fournisseurs de services relatives à la protection du consommateur et formule des recommandations susceptibles d'améliorer le niveau de satisfaction du consommateur. Le comité émet des avis sur les projets de textes réglementaires relatifs à la protection du consommateur et propose des solutions relatives aux

problématiques posées en matière de protection du consommateur.

La collecte et le suivi des plaintes et réclamations des consommateurs

Le comité assure la collaboration avec les organisations de défense des droits des consommateurs et recueille auprès d'elles les préoccupations des consommateurs. Par ailleurs, il étudie les cas présumés ou signalés d'entrave à la sécurité des consommateurs et procède à une évaluation de la satisfaction du consommateur.

Ange AKOULOZE



Formation sur les Premiers secours

Le personnel de l'ART apprend à sauver des vies

Ils ont été formés sur les gestes de premiers secours et dépistage de facteurs de risques cardiovasculaires, du 20 au 21 juin 2024 à l'immeuble Platinum.

Pilotée par le Cabinet AFRIMVOE Sarl, cette formation a exploré cinq (05) modules, notamment: la protection, l'alerte, la victime qui s'étouffe, la victime consciente qui respire, la victime inconsciente qui ne respire pas. L'équipe de formation conduite par le Pr NKO'O AMVENE Samuel, Directeur

du cabinet, suivi du personnel médical, a inculqué aux participants les gestes de premiers secours au travers des cours théoriques mais aussi pratiques. En effet, la capacité à prodiguer les gestes de premiers secours peut faire la différence entre la vie et la mort en cas d'urgence médicale, car, ces gestes représentent l'ensemble des techniques d'aide apportées aux personnes victimes d'un accident, d'une catastrophe, d'un problème de santé ou d'un problème social compromettant à court terme leur état de santé.

Les thématiques abordées ont par ailleurs permis aux participants en cours de secourisme d'être capables d'assister avec des mesures simples, non médicales, éventuellement le sauvetage, mais le plus souvent les premiers secours en cas d'urgence, vitale ou fonctionnelle. Le secouriste est essentiellement formé pour agir seul, sans matériel avec rapidité. Parce que les 03 règles principales des gestes en secourisme sont : « Protéger, Alerter, Secourir ».

Sophie Clarence AMVELLA

Coopération Internationale

Échanger sur l'Économie des données et les Paiements mobiles

L'ART a pris part au 21e Séminaire de FRATEL, qui s'est tenu les 21 et 22 mai 2024 à l'Hôtel O2 Février de Lomé, au Togo.

Invitée par l'Autorité de Régulation des Communications Électroniques et des Postes (ARCEP) du Togo et l'Agence de Régulation des Postes et des Communications Électroniques (ARPCE) de la République du Congo, une délégation de l'ART, conduite par le Professeur Philémon ZOO ZAME, s'est rendue à Lomé pour participer aux travaux du Réseau Francophone de la Régulation des Télécommunications (FRATEL).

Sous le thème « Économie des données, paiement mobile : quels enjeux de régulation technico-économique ? », ce 21e séminaire a réuni 18 autorités de régulation membres de FRATEL, ainsi que des associations de régulateurs et des acteurs du secteur. L'objectif principal de cette rencontre était de discuter de l'économie des informations numériques et des paiements mobiles, permettant ainsi aux participants d'aborder plusieurs questions cruciales au cours de trois tables rondes et de sessions de questions-réponses, telles que :



- Le développement et l'encadrement de l'économie numérique ;
 - Les interventions publiques face aux potentielles défaillances du marché du stockage et du traitement de l'information ;
 - Les défis de la réglementation et de l'encadrement des paiements mobiles.
- Avec la numérisation croissante, l'accès et le partage des informations deviennent des leviers essentiels pour le développement économique et sociale.

Il est crucial de créer un environnement sécurisé favorisant le partage et l'utilisation efficace des informations, en permettant notamment l'accès et l'ouverture des bases de données. Par ailleurs, l'explosion de la production des données a conduit au développement mondial des acteurs du stockage et du traitement, en particulier à travers le cloud computing.

Cette rencontre a permis aux régulateurs d'échanger sur les nouveaux enjeux liés à ces données et sur les mesures de régulation technico-économique envisageables, face aux potentielles défaillances du marché du cloud, ainsi que sur les initiatives pour développer localement ou régionalement ces services; notamment en favorisant l'interopérabilité des services cloud et la portabilité des données.

Enfin, le séminaire a donné l'occasion de discuter des paiements mobiles, et en particulier des mesures nécessaires à la mise en place de l'interopérabilité, afin de permettre l'émergence et le développement d'un marché ouvert.

La prochaine réunion annuelle se tiendra la semaine du 25 novembre prochain à Libreville au Gabon, sur le thème « *Quels modèles d'affaires et quelles stratégies pour les opérateurs télécoms dans le futur ?* ».

Michael NKOULOU MBITA



MWC 2024

L'ART explore l'IA, la 5G et l'Innovation

L'ART a pris part à l'édition 2024 du Mobile World Congress Shanghai (MWC 2024), en Chine du 26 au 28 juin 2024.

Sous le thème « Future First », le programme et les sous-thèmes du MWC Shanghai ont exploré l'économie de l'IA, la 5G Advanced et au-delà, la fabrication DX et la passerelle ouverte de la GSMA. Des micropuces et de l'IoT aux derniers produits et services d'IA et de 5G, l'événement a vu des centaines d'exposants présenter les technologies qui transforment le monde. Durant cet événement, organisé par l'association mondiale des opérateurs de téléphonie mobile (GSMA), en partenariat avec des équipementiers et divers sponsors de renommée mondiale, l'ART, sous la conduite du Directeur Général de l'Agence, Pr. Philémon ZOO ZAME a tenu des échanges avec des dirigeants de l'organisation GSMA et des décideurs mondiaux du domaine du numérique lors de sessions portant sur les bonnes pratiques en matière de réglementation des communications électroniques, dans la perspective d'une intégration réussie des technologies innovantes contribuant au développement économique et social inclusif du Cameroun.

Une visite des stands d'exposition de plusieurs acteurs mondiaux dudit domaine d'activités a permis de mieux apprécier les innovations technologiques majeures en cours d'implémentation à l'échelle mondiale (5G-Advanced, intelligence artificielle, internet des objets,



supervision intelligente des réseaux d'accès fibre optique, cloud computing, enterprise data communication networks, Wifi 7 solutions, etc.

De manière générale, l'appropriation des innovations majeures sur le plan technologique, structurel et réglementaire permet aux régulateurs du secteur des télécommunications, dont l'Agence d'envisager :

- La mise à niveau conséquente de leurs

dispositifs de régulation visant l'atteinte des objectifs stratégiques assignés ;

- Le renforcement des mécanismes de suivi de l'exercice d'activités des opérateurs et
- Une meilleure garantie de la protection des consommateurs des produits et services de communication électronique.

Christian NAAH



Journée Internationale de la Jeune Fille

L'ART et l'ANTIC invitent la jeune fille à s'arrimer aux TIC

Un atelier d'échanges et de réflexion sur le thème de la Journée Internationale de la Jeune Fille a été co-organisé par les représentations régionales du Nord de ces deux entreprises, le 25 avril 2024.

Dans le domaine des TIC, l'édition 2024 de la célébration de la Journée Internationale de la Jeune Fille (JIJF) sous le thème : « Leadership », a été co-organisée par la Délégation Régionale de l'Agence de Régulation des Télécommunications (ART) de Garoua sous la coordination du Délégué Régional, ABDOURAMAN EL HADJAR, le Délégué Régional Adjoint de l'ART, Monsieur KITMI BOUBA et l'Antenne Régionale de l'Agence Nationale des Technologies de l'Information et de la Communication (ANTIC) pour le Nord, conduite par Monsieur ABEL KOUBERDA en présence du représentant du DEREPOSTEL Mme MIANDZE YIKE Eliane Flore.

Cette journée instituée par l'UIT depuis 2018, est célébrée chaque dernier jeudi du mois d'Avril. L'objectif de cette rencontre était d'amener les jeunes filles à s'intéresser aux technologies de l'Information et de la communication afin d'améliorer le nombre de femmes du septentrion dans les métiers du secteur



des communications électroniques. Les échanges modérés par Mme Eliane Flore MIANDZE YIKE, Chef Service de la sécurité des réseaux et système d'information à la Délégation Régionale

des Postes et Télécommunications (DEREPOSTEL), ont porté sur 03 sous-thèmes à savoir :

- Leadership féminin dans les TIC, présenté par Mme IDAYATOU du MINMAP;
- Éducation et formation en leadership, présenté par Mme DIDIANE NAIGNA du lycée Bilingue de Garoua ;
- Leadership et responsabilité sociale des entreprises, présenté par Mme AMMA RACHIDATOU de l'ART.

A l'issue des présentations, s'en est suivi l'atelier pratique sur la gestion des fréquences animé par la Sous-Direction Technique (SDT) de la DRG qui a permis de briefer les filles sur les préliminaires de la gestion des fréquences, suivi d'une visite guidée des vestiges retraçant l'évolution des télécommunications au spécimen d'anciens équipements installés dans les urnes transparentes qui ornent les allées de l'immeuble de la Délégation.

La présentation des projets innovants dans le domaine des TIC à travers des exposés présentés par les jeunes filles des sept (07) établissements secondaires sélectionnés qui ont reçu des prix suivant le classement effectué par un jury. Les travaux ont été clôturés par un jeu de questions-réponses et la remise des lots primant les meilleurs projets innovants et les gagnantes à un quizz organisé à l'occasion.

Kader BEN ZAKI



Journée Mondiale des Télécommunications et de la Société de l'Information (JMTSI)

Vue panoramique des composantes des réseaux de communications électroniques

Sous le thème " Innovation numérique pour un développement durable ", la commémoration de la 159^{ème} édition de la Journée Mondiale des Télécommunications et de la Société de l'information (JMTSI), le 17 mai 2024, s'est articulée autour de trois axes, à la Délégation Régionale ART de Garoua (DRG).

La particularité de cette édition à la DRG a été marquée par la délocalisation partielle des activités inspirée par le Délégué Régional, Monsieur Abdouramane El-Hadjar.

La visite des plateformes et installations techniques des opérateurs concessionnaires MTN Cameroon, ORANGE Cameroun et CAMTEL dans la ville de Garoua qui a permis au personnel de la DRG d'avoir une vue panoramique des composantes des réseaux de communications électroniques et de se familiariser avec les équipements techniques modernes des opérateurs. L'objectif visé est de permettre à tout le personnel de la DRG d'avoir le même niveau de compréhension des éléments de base des réseaux.

Une causerie éducative s'est tenue dans la salle de réunions du site touristique des Gorges de Kola, dans le Département du Mayo Louti à Guider, à travers deux exposés thématiques



modérés par le Sous-Directeur technique, Monsieur NGONDI NGWA Yves Hervé . La première thématique intitulée "Egalité et inclusion numérique au Cameroun" a été présentée par Madame ZANNOUBA NASSOUROU et la deuxième "Innovation technologique pour une émergence optimale" par Monsieur HERALLA SALEH.

Les échanges ont permis de faire un état des lieux, d'identifier les enjeux et les défis à relever et d'explorer les perspectives en matière de digitalisation des services au Cameroun

visant à favoriser l'atteinte des objectifs de développement durable escomptés des TIC.

Une visite guidée du site touristique des Gorges de Kola a été effectuée sous la coordination du responsable du site, accompagné d'une importante équipe de guides touristiques qui se sont évertués à expliquer le symbolisme de certaines cavités particulières et donner leur signification empirique en relation avec la tradition locale.

Kader Ben ZAKI

World Telecommunications and Information Society Day

Key players together for digital innovation

The staff of the TRB Regional Delegation for the North West and West Regions on Friday May 17th, joined the international community to commemorate the 2024 edition of the World Telecommunication and Information Society Day under the theme "Digital Innovation for Sustainable Development".

An open day event was organised at the Bafoussam local office, to sensitize the population on the activities of the TRB, in contributing to the rapidly changing Telecommunications landscape, as well as the key role played by the regulator in protecting consumers. The activity coordinated by North West and West Regional Delegate of the TRB, Mr. Touko Mathias, brought together key players in the National electronic communication sector, including officials from MINPOSTEL, ANTIC,

CAMTEL, ORANGE Cameroon, and MTN Cameroon).

Consumers were also enjoined to make use of the TRB toll-free number 1515 to make known their unresolved challenges with their respective operators in order to get tangible solutions from the TRB.

It was also an opportunity to remind FM Radio operators to comply with the regulations in force for an interference free communication network.

Anna Tita NGAMNDAP





Celebration of the 138th edition of the International Labor Day

West regional Bureau on the move

As part of celebration of the 138th edition of the International Labor Day hinged on the theme « Constructive Social Dialogue, Vector of Decent Work and Social Progress », the Telecommunications Regulatory Board -TRB was highly engaged. In the West Region, the staff of the regional bureau like their counterparts across the country participated in the traditional march past parade, this under the watchful eyes of the Governor of the West Region Mr. Awa Fonka Augustine.

The event was preceded with a ceremony that took place at the premises of the Post of Contact in Bafoussam, hosted by the Regional Delegate of the North West and West

Region Mr. Touko Mathias. Mr. Bahoken Jean Calvin, a staff representative of the Regional Delegation of TRB-Bamenda like Mr. Sali Mohammed, the Head of the Post of Contact

(Bafoussam) joined the Regional Delegate to articulate the strides made by top management to better their working and living conditions.

Anna Tita NGAMNDAP



Fête du Travail 2024

Dialogue social gage d'un travail décent à Garoua

A l'occasion de cette journée spéciale pour les travailleurs en général et le personnel de l'ART en particulier, diverses activités visant à promouvoir le dialogue social et à célébrer le travail et les travailleurs ont été organisées.

La Délégation Régionale de Garoua (DRG) a commémoré avec faste, éclat et solennité la 138^{ème} édition de la fête internationale du travail sous le thème " Dialogue social constructif : facteur de promotion du travail décent et de progrès social ".

La célébration a débuté par une présentation sur le thème de la journée qui a mis en exergue les vertus du dialogue social comme gage d'un travail décent avant de révéler la corrélation avec le progrès social. Puis, s'en est suivie une séance de travail très instructive avec un responsable de la Caisse Nationale de Prévoyance Sociale (CNPS). Cette rencontre a permis d'échanger sur les différentes prestations offertes par cette structure incontournable pour les travailleurs relevant du Code du Travail. Ensuite, l'ensemble du personnel a pris part avec entrain, malgré la canicule qui a cours à Garoua en ce moment, au traditionnel défilé du 1^{er} mai, arborant fièrement leur tunique aux couleurs de l'ART.

Ce défilé a été une fois de plus,



l'occasion pour la DRG de marquer son engagement vis-à-vis des institutions de la République et de manifester sa présence dans le lanterneau administratif de la Région. Enfin, la journée s'est clôturée par des réjouissances conviviales autour d'un copieux déjeuner, arrosé par les rythmes d'ici et d'ailleurs, offert par le Délégué Régional Monsieur

ABDOURAMANE EL- HADJAR, pour la circonstance. Ce moment de partage et de convivialité a permis au personnel de se détendre, de renforcer la cohésion sociale au sein de notre structure et surtout de manifester sa gratitude à l'endroit du top management pour tous les sacrifices consentis pour le bien être du personnel.

Kader Ben ZAKI

138^{ème} édition de la Fête du travail

La DRD dans le train

La Délégation Régionale ART Douala s'est jointe à la communauté des Travailleurs des Régions du Littoral et du Sud-Ouest afin de commémorer la 138^{ème} Édition de la Fête Internationale du Travail.



Plusieurs activités se sont articulées autour de la célébration de cette année parmi lesquelles :

- La réunion du comité d'hygiène et de sécurité ;
- La concertation entre les délégués du personnel et le personnel de la DRD, le mercredi 23 avril 2024
- Le séminaire organisé sous la houlette de la Délégation Régionale du Travail et de la sécurité sociale ;
- La Participation de l'ART, à la marche sportive des travailleurs du Littoral, sous la présidence du Ministre du Travail et de la Sécurité sociale du Littoral, le samedi 27 avril 2024.

La boucle de la semaine fût la grande parade des entreprises à la place de la Besseke où le personnel de la DRD avait pris rendez-vous pour battre le pavé lors du défilé.

Un repas de corps offert aux personnels sur l'esplanade de la Délégation Régionale ART Douala a permis de clôturer la semaine dédiée aux travailleurs.

Henri MPONDO

RÉCOMPENSES

Des lauriers pour les personnels méritants

À la faveur des festivités marquant la célébration de la 138^{ème} édition de la Journée internationale du Travail à la Direction générale de l'ART, 23 personnels ont reçu des distinctions des mains du Top Management, suite à l'appréciation faite de leur rendement tout au long de l'année 2023. Revue des visages...



M. HAMADOU DJIBIR
Cabinet du Président du Conseil d'Administration



M. ZEH ZEH Théophile
Cabinet du Directeur Général



M. Alhadji ALI,
Conseiller Technique N°3
Prix Spécial



M. Zakaria Saleh ASSAYAR
Direction des Ressources Humaines



Mme PEKAKOUMCHE Mariama
Division des Affaires Juridiques et de la Protection du Consommateur



Mme NGAMANI Marcelle
Direction de la Stratégie et de la Prospective



M. NGHAGNO ALASSA
Cabinet du Directeur Général - Adjoint



M. NGAGIE YOUMBI Michel
Direction du Patrimoine



M. AKOA AKOA Frank Axel
Direction des Finances



M. SALA BITA Alex Bertrand
Division du Contrôle de Gestion



Madame NSEGBE Dolly épouse MBALA MBALA
Secrétariat des Conseillers Techniques



M. AMOUGOU NGBWA André Landry
Direction Technique



M. LEMWA Richard Vicky
Direction des Licences, de la Concurrence et de l'Interconnexion



M. MVOMO Edith Blaise
Division de la Communication et de la Coopération



Mme NJINGUM MADOH Angelina épouse AYAKA
Audit Interne



Mme MENYOKO MEYO Jeanne Irène
Sous-Direction de l'Accueil, du Courrier et de la Liaison



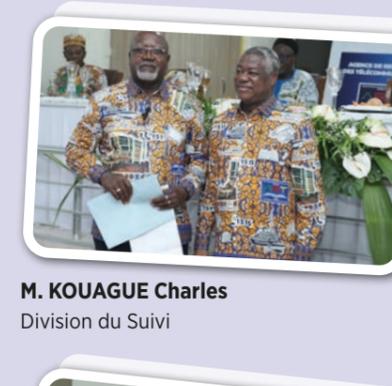
M. BELINGA Luc Martial
Direction de la Gestion des Fréquences



Mme TCHUANTE MEGNE Alice épouse MEUTCHEYE
Brigade des Contrôles



Mme TEZANOU Sylvie épouse MBANG AKONO
Direction du Recouvrement



M. KOUAGUE Charles
Division du Suivi



M. ONDOBO MBASSI Serge Emile
Cellule des Systèmes d'Information



Mme SEN OUMBEN Nestorine épouse ETUNG
Cellule de la Traduction, de l'Interprétariat et de la Promotion du Bilinguisme



Mme MESSINE EDONGO Simone Lydie
Délégation Régionale pour le Centre, Sud et l'Est



FRT

La Fréquence du Régulateur des Télécoms



Poste National de la CRTV
Tous les derniers jeudis du mois
18h05

Mo'Radio
Tous les mardis et jeudis **17h**



87.7 Mhz
Web Radio

LA FRÉQUENCE DU RÉGULATEUR DES TÉLÉCOMS (FRT)
est diffusée sur les ondes du Poste National
de la CRTV tous derniers jeudis du mois et sur MO
RADIO les mardis et vendredis.

Une communication institutionnelle mensuelle axée
sur la Régulation sectorielle avec au menu :

- **Le dossier du mois ;**
- **La parole aux acteurs ;**
- **La minute 1515 dédiée aux consommateurs ;**
- **L'actualité.**

Suivez-nous sur les réseaux sociaux
pour recevoir des notifications
à chaque nouvelle publication.

@ART Cameroun



www.art.cm

